

**Kauderwelsch
Band 64**

© S. Schwieder



Union Jack: Symbol des United Kingdom

Impressum

Doris Werner-Ulrich

Englisch - Wort für Wort

erschienen im

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld

info@reise-know-how.de

© REISE Know-How Verlag Peter Rump GmbH

13. Auflage 2011

Konzeption, Gliederung, Layout und Umschlagklappen wurden speziell für die Reihe „Kauderwelsch“ entwickelt und sind urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte vorbehalten.

<i>Bearbeitung</i>	Peter Rump
<i>Layout</i>	Christine Schönfeld
<i>Layout-Konzept</i>	Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld
<i>Umschlag</i>	Peter Rump
<i>Kartographie</i>	Günter Pawlak
<i>Fotos</i>	siehe Fotonachweis am Bild
<i>Druck und Bindung</i>	Media-Print Informationstechnologie GmbH, Paderborn

ISBN: 978-3-89416-484-3

Printed in Germany

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung Deutschlands, Österreichs, der Schweiz und der Beneluxländer. Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen: sowie alle Barsortimente

<i>Deutschland</i>	Prolit GmbH, Postfach 9, 35461 Fernwald (Annerod)
<i>Schweiz</i>	AVA-buch 2000, Postfach 27, CH-8910 Affoltern
<i>Österreich</i>	Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH, Sulzengasse 2, A-1230 Wien
<i>Belgien & Niederlande</i>	Willems Adventure, www.willemsadventure.nl
<i>direkt</i>	Wer im Buchhandel kein Glück hat, bekommt unsere Bücher zuzüglich Porto- und Verpackungskosten auch direkt über unseren Internet-Shop: www.reise-know-how.de .

Zu diesem Buch ist ein **AusspracheTrainer** erhältlich, auf **Audio-CD** in jeder Buchhandlung Deutschlands, Österreichs, der Schweiz und der Benelux-Staaten oder als **MP3-Download** unter www.reise-know-how.de

Der Verlag möchte die **Reihe Kauderwelsch** weiter ausbauen und **sucht Autoren!** Mehr Informationen finden Sie unter www.reise-know-how.de/rkh_mitarbeit.php

Kauderwelsch

Doris Werner-Ulrich

Englisch

Wort für Wort



REISE KNOW-How
im Internet
www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

*Aktuelle Reisetipps
und Neuigkeiten,
Ergänzungen nach
Redaktionsschluss,
Büchershop und
Sonderangebote
rund ums Reisen*



Kauderwelsch-Sprechführer sind anders!

Warum? Weil sie Sie in die Lage versetzen, wirklich zu sprechen und die Leute zu verstehen.

Wie wird das gemacht? Abgesehen von dem, was jedes Sprachbuch bietet, nämlich Vokabeln, Beispielsätze etc., zeichnen sich die Bände der Kauderwelsch-Reihe durch folgende Besonderheiten aus:

Die **Grammatik** wird in einfacher Sprache so weit erklärt, dass es möglich wird, ohne viel Paukerei mit dem Sprechen zu beginnen, wenn auch nicht gerade druckreif.

Alle Beispielsätze werden doppelt ins Deutsche übertragen: zum einen **Wort-für-Wort**, zum anderen in „ordentliches“ Hochdeutsch. So wird das fremde Sprachsystem sehr gut durchschaubar. Denn in einer fremden Sprache unterscheiden sich z. B. Satzbau und Ausdrucksweise recht stark vom Deutschen. Ohne diese Übersetzungsart ist es so gut wie unmöglich, schnell einzelne Wörter in einem Satz auszutauschen.

Die **Autorinnen** und **Autoren** der Reihe sind Globetrotter, die die Sprache im Land selbst gelernt haben. Sie wissen daher genau, wie und was die Leute auf der Straße sprechen. Deren Ausdrucksweise ist nämlich häufig viel einfacher und direkter als z. B. die Sprache der Literatur oder des Fernsehens.

Besonders wichtig sind im Reiseland **Körpersprache, Gesten, Zeichen** und **Verhaltensregeln**, ohne die auch Sprachkundige kaum mit Menschen in guten Kontakt kommen. In allen Bänden der Kauderwelsch-Reihe wird darum besonders auf diese Art der nonverbalen Kommunikation eingegangen.

Kauderwelsch-Sprechführer sind keine Lehrbücher, aber viel mehr als Sprachführer! Wenn Sie ein wenig Zeit investieren und einige Vokabeln lernen, werden Sie mit ihrer Hilfe in kürzester Zeit schon Informationen bekommen und Erfahrungen machen, die „sprachlosen“ Reisenden verborgen bleiben.

- 9 Vorwort
- 10 Gebrauchsanweisung
- 12 Aussprache und Betonung

Grammatik



- 16 Wörter, die fast in jedem Satz vorkommen
- 17 Artikel
- 18 Hauptwörter
- 19 Fürwörter
- 21 Eigenschaftswörter
- 25 Umstandswörter
- 26 Verben und Zeiten
- 38 Verhältniswörter
- 40 Wortstellung im Aussagesatz
- 42 Verneinung
- 43 Fragewörter/Fragesätze
- 46 Bindewörter
- 47 Zahlen und Mengen
- 50 Zeitangaben

Konversation



- 57 Begrüßen
- 58 Vorstellen
- 60 Verabschieden
- 60 Höflichkeitsfloskeln
- 64 Bekanntschaft
- 67 Gefühle
- 69 Erotik
- 73 Wo ist ...?
- 74 Unterwegs ...

- 74 - mit dem Flugzeug
- 77 - mit dem Schiff
- 78 - mit der Bahn/dem Bus
- 80 - mit dem Auto
- 83 - per Anhalter
- 87 Unterkunft
- 90 Restaurant
- 94 Polizei
- 97 Zoll
- 100 Bank und Geld
- 101 Post
- 103 Telefonieren
- 106 Krank sein
- 114 Einkaufen

Anhang



- 62 Australisches Englisch
- 84 Englisch auf Neuseeland
- 98 Amerikanisches Englisch
- 112 Englisch auf dem indischen Subkontinent
- 120 Liste der wichtigsten unregelmäßigen Verben
- 122 Wörterliste Deutsch - Englisch
- 130 Wörterliste Englisch - Deutsch
- 144 Die Autorin
- Buchklappe *Zahlen, Lautschrift & Abkürzungen*
 vorne *Nichts verstanden? – Weiterlernen!*
Die wichtigsten Floskeln und Redewendungen
- Buchklappe *Die wichtigsten Fragen & Sätze*
 hinten *Die wichtigsten Fragewörter, Richtungsangaben*
& Maßangaben